

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 56 (1969)
Heft: 10: Architekt und öffentliche Bauten

Artikel: Steinplatten zwischen Pflanzen
Autor: Hesse, Jeanne
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-87408>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Steinplatten zwischen Pflanzen

von Jeanne Hesse

Den Wunsch, den Garten ohne allzuviel Arbeit in Ordnung halten zu können, haben wir alle. Die eigene Anstrengung ist oft lästig und zeitraubend, während eine fremde Hilfe, wenn überhaupt vorhanden, von Jahr zu Jahr teurer wird. Ein Hilfsmittel zur Rationalisierung sind Steinplatten auf den Wegen oder auch einzeln in Beeten. Sie verhindern, gleichzeitig starkwüchsige Pflanzen einzämmend, das Aufkommen von Unkraut.

Ich erinnere mich des sogenannten Alpinums, das mein Vater an einer Böschung anlegen ließ. In diesem hatte jede Alpenpflanzenart ihr kleines, gegen Süden abfallendes Feld, das von spitzen und kantigen Steinblöcken umrahmt war. Fein säuberlich jätete der stolze Besitzer in seiner kurzbemessenen Freizeit zwei oder drei Felder, um dann befriedigt davor zu stehen. Einzig der weißen Gänsekresse, *Arabis caucasica*, die zuerst den Weg einfaßte, erlaubte er, über die einfassenden Steine zu wachsen und diese zu bedecken, was wiederum mit der sonstigen Ordnung versöhnte.

Heute wenden wir dasselbe Prinzip mit flachen Steinplatten in flachen oder auch gestaffelten Beeten an. Unregelmäßig geformte rote Sandsteinplatten liegen in unserem Garten zwischen Glockenheide, Erika, gelben Trompetenarzissen, *Narcissus maximus*, und immergrünen Japanischen Azaleen, *Rhododendron obtusum japonicum*. In einem anderen Garten sah ich gesprenkelt Waschbeton-Trittplatten, 65×65 cm groß, schachbrettartig verlegt zwischen kriechenden Zwerghhododendron, *Rhod. «Gnom»* und *Rhod. forrestii var. repens*. Wiederum in einem dritten entdeckte ich rote Klinkerbacksteine, die einen schmalen Pfad zwischen zwei Staudenrabatten bilden. Ob es nun runde oder eckige oder durchbrochene Betonplatten sind: ich möchte hier nur andeuten, daß es viele Möglichkeiten gibt, die sonst dem Unkraut anheimfallenden Flächen zum Beispiel zwischen Stauden durch Trittplatten zu bedecken, um ein Gesamtbett abwechslungsreicher zu gestalten und gleichzeitig die Bearbeitung desselben zu erleichtern. Natürlicher Stein sollte möglichst ortverbunden ausgesucht werden, Kalkschiefer in der Nähe des Juras und Granit im Tessin.

Ein gewisser Farbkontrast zwischen Stein und Pflanze ist meistens erwünscht. So wirken rote Platten angenehm um immergrüne Koniferen herumgelegt, und blauschwarzer Schiefer kontrastiert ausdrucksstark, besonders nach Regen, mit benachbarten großblumigen Schleifenblumenkissen, *Iberis «Schneeflocke»*.



1



2

Steinplatten trennen nicht nur Pflanzen, sondern sie unterstützen gewisse Arten in ihrem Wachstum. Die flachwachsende Zwergmispel, *Cotoneaster adpressa*, breitet sich rascher auf Stein als auf der Erde aus. Ihre kleinen Würzelchen saugen sich an ihm fest. Sternmoos, *Sagina subulata*, und Grasnelken, *Armeria*, gedeihen nur in der unmittelbaren Nachbarschaft von Steinplatten.

Eine mir originell erscheinende Lösung fand Professor Hermann Mattern, Berlin. Er läßt hellgrau oder gelbweißliche Muschelkalkplatten aus Westdeutschland zersägen und diese, flach oder stufig geschichtet, locker auf Beete verlegen. In den sich ergebenden Zwischenräumen, aber auch in durchgebrochenen Löchern der Platten wächst

je eine isolierte Pflanzengruppe. Diese gleichzeitig dekorativen wie sauberen Trittsteine verhindern das Aufkommen des Unkrautes, und empfindliche Pflanzen können hier von robusteren Arten weder verdrängt noch überwuchert werden.

- 1 Zwergmispel, *Cotoneaster adpressa*, zwischen und auf Waschbetonplatten in einem öffentlichen Park
- 2 Mädesüß, *Filipendula plena*, und andere Stauden zwischen Klinkersteinbändern
- 3 Tulpen, Narzissen und Kleinstauden zwischen Muschelkalkplatten. Entwurf: Hermann Mattern

Photos: 1, 2 Jeanne Hesse, Hamburg; 3 Beatefoto, Berlin



3